

# Kaksikielisten hyvinvointialueiden välinen palvelusopimus koskien vammaispalveluja

## Sisällysluettelo

1.	Sopimuksen osapuolet .....	2
2.	Yhteyshenkilöt .....	2
3.	Määritelmät.....	2
4.	Sopimuksen tausta ja tarkoitus .....	3
5.	Palveluiden sisältö ja ehdot .....	3
6.	Palveluiden hinnat ja laskutus .....	4
7.	Sopimuksen suhde hankintalainsäädäntöön .....	5
8.	Sopimuksen voimassaolo .....	5
9.	Julkisuus, salassapito ja tiedonsaanti.....	6
10.	Tietosuoja ja henkilötietojen käsittely .....	6
11.	Vahingonkorvausvastuu.....	6
12.	Ylivoimainen este .....	7
13.	Sopimuksen muuttaminen ja irtisanominen .....	7
14.	Sopimuksen siirto .....	7
15.	Erimielisyydet ja sovellettava lainsäädäntö .....	8
16.	Sopimusasiakirjat ja noudattamisjärjestys .....	8
17.	Allekirjoitukset .....	8
18.	Liitteet .....	8

# 1. Sopimuksen osapuolet

- 1) Varsinais-Suomen hyvinvointialue, Y-tunnus: 3221065-1  
PL 52, 20521 Turku (Palveluntuottajana)
- 2) Vantaan ja Keravan hyvinvointialue, Y-tunnus 3221356-1  
PL 1000, 01301 Vantaa

# 2. Yhteyshenkilöt

- 1) Oili Sauna-Aho, vammaispalvelupäällikkö, oili.sauna-aho@varha.fi, +358401726874
- 2) Gunveig Söderbacka, palvelupäällikkö, gunveig.soderbacka@varha.fi, +358247431348

Yhteyshenkilöiden tehtävänä on seurata ja valvoa sopimuksen toteutumista ja tiedottaa sopimuksen toteutumiseen liittyvistä asioista. Yhteyshenkilöllä ei ole oikeutta muuttaa sopimusta. Osapuolen on kirjallisesti ilmoitettava toiselle Osapuolelle yhteyshenkilöä koskevista muutoksista.

# 3. Määritelmät

Tässä Sopimuksessa käytetään alla määriteltyjä käsitteitä:

Asiakas	Hyvinvointialueen asukas tai muu, joille hyvinvointialueen on lakiin perustuen järjestettävä sosiaali- ja terveydenhuollon palveluja
Hyvinvointialuelaki	Laki hyvinvointialueesta (611/2021)
Järjestämislaki	Laki sosiaali- ja terveydenhuollon järjestämisestä (612/2021)
Osapuolet	Kaksi tai useampi kohdassa 1 mainituista organisaatioista
Osapuoli	Kukin kohdassa 1 mainittu organisaatio erikseen
Palveluntuottaja	Osapuoli, joka myy toiselle Osapuolelle palvelua
Palvelusopimus	Tämä sopimusasiakirja liitteineen
Palveluluettelo	Pääsopimuksen liitteenä 1 oleva luettelo, joka käsittää Osapuolten toisilleen tarjoamat palvelut
Palvelutarjonta	Tämän Sopimuksen liitteenä oleva luettelo, joka käsittää Palveluntuottajan tämän Sopimuksen perusteella tarjoamat palvelut
Pääsopimus	Ruotsinkielisten kielellisten oikeuksien toteutumisen turvaamiseksi sosiaali- ja terveydenhuollossa laadittu Yhteistyösopimus, johon tämä Palvelusopimus pohjautuu
Sopimus	Tämä sopimusasiakirja liitteineen
Tilaaaja	Osapuoli, joka ostaa toiselta Osapuolelta palvelua

## 4. Sopimuksen tausta ja tarkoitus

Tämän sopimuksen Osapuolet ovat solmineet järjestämislain 39 §:n nojalla yhteistyösopimuksen ruotsinkielisten kielellisten oikeuksien toteutumisen turvaamiseksi sosiaali- ja terveydenhuollossa (Pääsopimus).

Edellä mainittuun sopimukseen on kirjattu, että osapuolet voivat tehdä pääsopimukseen pohjautuen yksittäisiä Palvelusopimuksia ruotsinkielisistä sosiaali- ja terveydenhuollon palveluista.

Tämä sopimus on Pääsopimukseen pohjautuva Palvelusopimus, jossa sovitaan ehdoista, joiden mukaisesti Palveluntuottaja myy liitteessä 1 lueteltuja ruotsinkielisiä palveluja Tilaajalle.

Tilaajalla on oikeus hankkia vastaavia palveluja myös muilta palveluntuottajilta tai tuottaa palveluja omana tuotantonaan.

Tällä Sopimuksella ei rajoiteta terveydenhuoltolain 6 luvussa tarkoitettua henkilön oikeutta valita hoitopaikkaansa tai oikeutta valita häntä hoitavaa terveydenhuollon ammattihenkilöä, eikä järjestämislain 55 §:ssä tarkoitettua hakijan oikeutta hakea toisen hyvinvointialueen sosiaalipalveluja tai muita kulloinkin voimassa olevassa lainsäädännössä määriteltyjä Asiakkaan oikeuksia.

## 5. Palveluiden sisältö ja ehdot

Hyvinvointialuelain (611/2021) 3 §:n 1 kohdan mukaan hyvinvointialueen jäsen on henkilö, jonka kotikuntalaissa (201/1994) tarkoitettu kotikunta sijaitsee hyvinvointialueen alueella (hyvinvointialueen asukas). Tilaajalla säilyy hyvinvointialuelain 7 §:n mukainen järjestämisvastuu lailla säädettyjen tehtävien hoitamisesta, hyvinvointialueen asukkaan laissa säädettyjen oikeuksien toteutumisesta sekä muista järjestäjälle kuuluvista lainsäädännön mukaisista tehtävistä asiakkaisiin nähden.

Tämän sopimuksen piiriin kuuluvat palvelut on lueteltu liitteessä 1. Liitettä 1 päivitetään vuosittain hinnaston vahvistamisen yhteydessä. Palveluntuottaja vahvistaa kunkin vuoden palvelutarjonnan, joka perustuu Tilaajan ja Palveluntuottajan välisiin neuvotteluihin palveluiden tarpeesta ja sisällöstä, etukäteen edellisen vuoden loppuun mennessä. Tilaaja ei ole velvollinen tilaamaan tämän Sopimuksen perusteella kaikkia liitteessä 1 lueteltuja palveluja, vaan palvelu perustuu Tilaajan etukäteen tekemään kirjalliseen tilaukseen, jonka Palveluntuottaja on hyväksynyt. Palveluiden suunnitteleminen ja palvelusta päättäminen on tapauskohtaista ja perustuu Asiakkaan palvelutarpeeseen.

Uutta Palvelua tilatessaan Tilaaja on yhteydessä Palveluntuottajan vaativan moniammatillisen tiimin ruotsinkielisten palvelujen sosiaalityöntekijään. Tilaaja tekee palvelupyynnön kirjallisesti salattua sähköpostiyhteyttä käyttäen vaativan moniammatillisen tiimin ruotsinkielisten palvelujen sosiaalityöntekijälle. Palveluntuottaja vastaa palvelupyyntöihin kirjallisesti salattua sähköpostiyhteyttä käyttäen yhden (1) viikon kuluessa palvelupyynnön esittämisestä ja esittää vastauksessaan ehdotuksen ja suunnitellun aikataulun Palvelun tuottamisesta. Tilaaja vastaa Palveluntuottajan ehdotukseen kirjallisesti salattua sähköpostiyhteyttä käyttäen kahden (2) viikon kuluessa.

Tilausprosessi on ohjeistettu palvelukohtaisesti tarkemmin liitteessä 1.

Palvelun tuottaminen perustuu kuitenkin aina Asiakkaan yksilölliseen palvelutarpeeseen ja edellyttää, että Palveluntuottajalla on riittävät resurssit Palvelun tuottamiseen.

Tilaaja ja Palveluntuottaja neuvottelevat tilattavien palveluiden tarpeesta etukäteen vuosittain. Samassa yhteydessä Tilaaja ja Palveluntuottaja neuvottelevat tarvittaessa myös tämän Sopimuksen perusteella tuotettavien palvelujen sisällöstä. Tilaajan ilmoitus palveluiden tarpeesta on arvio, joka Tilaajalla on neuvotteluhetkellä tiedossa. Mikäli Tilaajan palvelutarve muuttuu etukäteen ilmoitetusta arviosta, Tilaaja ja Palveluntuottaja neuvottelevat yhteisesti palvelun tuottamisesta ja pyrkivät yhteisymmärryksessä sopimaan palvelun tuottamisesta Tilaajan tarpeen mukaan. Palveluntuottajalla ei kuitenkaan ole velvollisuutta hyväksyä kaikkia Tilaajan esittämiä tilauksia, vaan

Palveluntuottaja tuottaa palvelua siltä osin kuin se käytettävissä olevien tila- ja henkilökuntaresurssien puitteissa on mahdollista.

Tilaaaja on velvollinen informoimaan Palveluntuottajaa välittömästi tiedon saatuaan sellaisista päätöksistä, muutoksista ja järjestelyistä, joilla voi olla vaikutusta palvelun tuottamiseen tai tilattavien palveluiden määrään. Tällaisilla päätöksillä, muutoksilla ja järjestelyillä tarkoitetaan esimerkiksi sellaista tilannetta, että Tilaaaja on perustamassa oman yksikön, jossa tuotetaan tässä sopimuksessa tarkoitettua palvelua. Palveluntuottaja on velvollinen informoimaan Tilaaajaa välittömästi tiedon saatuaan sellaisista päätöksistä, muutoksista tai järjestelyistä, joilla voi olla vaikutusta palvelun tuottamiseen. Edellä tarkoitetuissa tilanteissa Osapuolet sitoutuvat neuvottelemaan palvelun tuottamisesta ja pyrkivät yhteisymmärryksessä sopimaan palvelun jatkosta.

Tilaaaja vastaa asiakkaita koskevien viranomaispäätösten tekemisestä, niiden lainmukaisuudesta ja oikeellisuudesta sekä asiakkaiden oikeuksien toteutumisesta palvelun myöntämisen, asiakas- ja palvelusuunnitelman ja erityishuolto-ohjelman laatimista koskevassa päätöksenteossa.

Palveluntuottaja tuottaa palvelut laadukkaasti, ammattitaitoisesti ja tietosuojaan noudattaen. Palveluntuottaja vastaa toimintansa lainmukaisuudesta, laadusta ja asianmukaisuudesta.

Palveluntuottaja tekee kirjallisen esityksen, mikäli havaitsee tarpeen palvelun muutokselle. Asiakkaan tilanteen tai hoitoisuuden muuttuessa Tilaaaja on tarvittaessa velvollinen tekemään uuden asiakas- ja palvelusuunnitelman asiakkaalle.

Mahdolliset peruutukset tulee tehdä kirjallisesti salattua sähköpostiyhteyttä käyttäen vaativan moniammatillisen tiimin ruotsinkielisten palvelujen sosiaalityöntekijälle. Yksittäistä palvelua koskevat peruutusehdot on määritelty liitteessä 1. Lisäksi yksittäiselle asiakkaalle annettavaa Palvelua koskevat irtisanomisehdot ja laskutus esimerkiksi tapauksissa, joissa asiakas poistuu asumispalvelusta tilapäisesti tai pysyvästi, on määritelty liitteessä 1.

Palveluntuottaja on asiakassuhteen tai tämän sopimuksen päättyessä velvollinen toimittamaan Tilaaajalle palvelua koskevat tiedot sekä muut tietoaineistot, ellei arkistoinnista erikseen toisin sovita.

## 6. Palveluiden hinnat ja laskutus

Tilaaaja vastaa palveluiden tuottamisesta aiheutuneiden kustannusten korvaamisesta Palveluntuottajalle.

Hinnoittelu perustuu Palveluntuottajan omakustannushintaan. Hinnat perustuvat Palveluntuottajan tuotekohtaiseen hinnastoon. Hinnaston mukaiset hinnat sisältävät kaikki palvelun tuottamisesta aiheutuneet kulut, mukaan lukien kapasiteetin ylläpito ja vyörytetyt kustannukset. Palveluntuottajalla on oikeus muuttaa palvelujen hintoja omakustannushintojen muutosta vastaavasti. Palveluntuottaja vahvistaa omakustannushintoihin perustuvan hinnaston (liite 2) vuosittain erillisellä toimielin- tai viranhaltijapäätöksellä. Kunkin vuoden hinnasto vahvistetaan edellisen vuoden loppuun mennessä. Vuoden 2024 osalta hinnasto on vahvistettu Varsinais-Suomen aluehallituksen päätöksellä 13.2.2024 § 46.

Osapuolet toteavat, että tämän Sopimuksen laatimishetkellä Palveluntuottajalla ei ole välttämättä tiedossa kaikkia hinnoittelun edellyttämiä yksityiskohtia. Palveluntuottaja vahvistaa hinnaston vuosittain palvelujen tuottamisesta aiheutuneiden toteutuneiden kustannusten perusteella, joten tulevien vuosien hinnastot voivat olennaisesti poiketa vuoden 2024 hinnoittelusta, mikäli osoittautuu, että toteutuneet kustannukset eivät ole vastanneet vuoden 2024 hinnastossa määriteltyä hintaa.

Palveluntuottajan on pyynnöstä toimitettava Tilaaajalle laskelma omakustannushinnan määräytymisperusteista.

Palveluntuottaja laskuttaa Tilaaajaa hankittavista palveluista jälkikäteen kuukausittain toteutuneen käytön perusteella. Mikäli kuukausi- tai muuhun jaksohinnoitteluun perustuva palvelujakso katkeaa, Tilaaaja maksaa toteutunutta palvelua vastaavan hinnan.

Palveluntuottaja laskuttaa mahdollisen arvonlisäveron kulloinkin voimassa olevan arvonlisäveroa koskevan lainsäädännön mukaisesti. Selvyyden vuoksi todetaan, että tämän Sopimuksen laatimishetkellä voimassa olevan arvonlisäveroa koskevan lainsäädännön mukaan sosiaalihuoltona tapahtuvasta palvelujen myynnistä ei suoriteta arvonlisäveroa. Joidenkin tämän sopimuksen perusteella myytävien palveluiden, kuten esimerkiksi koulutuspalveluiden, myynti saattaa kuitenkin olla arvonlisäverollista.

Laskuihin ei lisätä laskutuslisää tai muita vastaavia lisämaksuja.

Laskutuskausi on yksi (1) kuukausi. Laskujen maksuehto on kolmekymmentä (30) vuorokautta netto laskun päiväyksestä. Viivästyskorke on korkolain mukainen. Suoritus on tehtävä laskussa mainitulle Palveluntuottajan tilille. Laskua maksettaessa on käytettävä laskussa olevaa viitenumeroa. Reklamaatio laskusta tai sen perusteena olevasta palvelusta on tehtävä neljässätöistä (14) vuorokaudessa laskun päiväyksestä lukien.

Tilaaajan laskutusosoitetiedot:

**Verkkolaskutusosoite**

003732213561

Verkkolaskuoperaattori CGI

Välittäjä tunnus: 003703575029

Suoritehinnat eivät sisällä asiakasmaksutuloa, joten Tilaaaja perii asiakasmaksut omien asiakkaidensa osalta.

Mikäli Palvelusopimuksen kohteena on palvelu, johon sovelletaan järjestämislain 57 §:ää, tulee palvelun hinnoittelusta sovittaessa ottaa huomioon, mitä järjestämislain 57 §:ssä säädetään. Mikäli sosiaali- ja terveysministeriö säätää järjestämislain 57 §:n nojalla palveluiden korvausperusteista, niitä on noudatettava tämän Sopimuksen mukaisten palveluiden hinnoittelussa.

## 7. Sopimuksen suhde hankintalainsäädäntöön

Osapuolet toteavat, että tämä sopimus perustuu järjestämislain 39 §:ään.

Tässä sopimuksessa ei ole kyse julkisista hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista annetun lain (1397/2016) mukaisesta julkisesta hankinnasta eikä kysymys ole hyvinvointialueen toimimisesta kilpailutilanteessa markkinoilla (hyvinvointialuelaki 131 §).

## 8. Sopimuksen voimassaolo

Tämä Sopimus tulee voimaan, kun

- Molemmat Osapuolet ovat sen allekirjoittaneet ja
- Pääsopimus on tullut voimaan.

Pääsopimukseen on kirjattu, että voimaanpanolain 56 §:n 1-3 momentin nojalla solmittujen Kärkullan palveluita koskevien sopimusten voimassaolo päättyy Pääsopimuksen tullessa voimaan.

Mikäli Pääsopimus on tullut voimaan aikaisemmin kuin tämä Sopimus on allekirjoitettu, tulee tämä Sopimus voimaan takautuvasti Pääsopimuksen voimaantulo hetkestä lähtien.

Sopimus on voimassa toistaiseksi, kuitenkin enintään Pääsopimuksen voimassaolon ajan.

## 9. Julkisuus, salassapito ja tiedonsaanti

Tämä sopimus ei sisällä salassa pidettäviä tietoja.

Osapuolella on oikeus saada toiselta Osapuolelta kaikki ne tiedot, jotka Osapuoli tarvitsee tämän sopimuksen täytäntöön panemiseksi.

## 10. Tietosuoja ja henkilötietojen käsittely

Osapuolet toteavat, että täytäntöön pantaessa tämän sopimuksen mukaista toimintaa kumpikin Osapuoli vastaa omalta osaltaan asiakkaiden henkilötietojen laillisesta käsittelyperusteesta ja käsittelystä siltä osin, kun Osapuoli toimii rekisterinpitäjänä. Tilaaaja on henkilötietojen rekisterinpitäjä tämän sopimuksen mukaisessa palvelussa ja Palveluntuottaja henkilötietojen käsitteijä.

Henkilötietojen käsittelystä sovitaan tarkemmin liitteessä 3. Osapuolet noudattavat liitteessä 3 määriteltyjä tietosuoja- ja tietoturvaehtoja.

## 11. Vahingonkorvausvastuu

Osapuoli vastaa sopimusrikkomuksesta aiheutuneesta välittömästä vahingosta, mutta ei välillisestä vahingosta. Korvausvastuun enimmäismäärä on 25 (kaksikymmentäviisi) prosenttia kyseisen yksittäisen palvelun vuosittaisesta arvosta, kuitenkin enintään 100 000 (satatuhatta) euroa. Kyseisellä yksittäisellä palvelulla tarkoitetaan sitä palvelua, esimerkiksi yksittäiselle asiakkaalle tarjottua palvelua, jonka tuottamisen yhteydessä vahingonkorvausvastuun perustava välitön vahinko on aiheutunut.

Vuosittaisella arvolla tarkoitetaan toistaiseksi voimassa olevan tai yli vuoden mittaisen määräaikaisen palvelun kohdalla palvelun laskennallista arvoa 12 kuukauden ajalle laskettuna. Kestoltaan alle vuoden mittaisen määräaikaisten palvelujen ja kertaluontoisten, yksittäisten palvelujen kohdalla edellä mainittu 25 (kaksikymmentäviisi) prosenttia lasketaan palvelun suunnitellusta kokonaisarvosta.

Mikäli kuitenkin Palveluntuottaja käyttää palvelun tuottamiseen alihankkijaa, ja alihankkija aiheuttaa virheellään tai laiminlyönnillään vahinkoa Tilaaajalle, sitoutuu Palveluntuottaja ottamaan huomioon Tilaaajalle aiheutuneen vahingon määrän tehdessään alihankkijalleen vahingonkorvausvaatimuksia noudattaen Palveluntuottajan ja alihankkijan välisen sopimuksen vahingonkorvausehtoja. Palveluntuottaja on velvollinen suorittamaan Tilaaajalle enintään sen osuuden alihankkijan maksamasta vahingonkorvauksesta, joka vastaa Tilaaajalle aiheutuneen vahingon määrää.

Lisäksi vahingonkorvausvelvollisuuden rajoitukset eivät koske tilannetta, jossa Osapuoli on aiheuttanut vahingon tahallisesti tai törkeällä huolimattomuudella tai rikkonut salassapitoa koskevia ehtoja. Tällöin vahinkoa kärsineellä Osapuolella on oikeus saada korvausta myös välillisestä vahingosta eikä korvausvastuun ylärajaa sovelleta.

Jos Osapuoli on maksanut rekisteröidylle korvauksen tietosuojalainsäädännön rikkomisen johdosta aiheutuneesta vahingosta, on tällä Osapuolella oikeus periä samaan tietojenkäsittelyyn osallistuneelta toiselta Osapuolelta se osuus korvauksesta, joka vastaa tämän vastuuta aiheutuneesta vahingosta. Osapuolten keskinäinen vastuu määräytyy tietosuoja-asetuksen 82 artiklan mukaisesti. Yllä mainittuja vastuunrajoitusehtoja ei sovelleta tämän kappaleen perusteella maksettavaan korvaukseen.

Selvyyden vuoksi todetaan, että vahingonkorvausvelvollisuuden rajoitukset eivät koske tilanteita, joissa tilaus on peruutettu liitteessä 1 määritellyissä tilaus- ja peruutusehdoissa sovitun määräajan jälkeen. Tämä tarkoittaa sitä, että mikäli tilaus peruutetaan myöhemmin kuin mitä peruutusehdoissa on sovittu, Tilaaaja on velvollinen suorittamaan laskua vastaan Palveluntuottajalle kokonaisuudessaan ne tosiasialliset kustannukset, jotka Palveluntuottajalle on aiheutunut.

Osapuolen on ilmoitettava korvausvaatimuksensa toiselle Osapuolelle kirjallisesti.

## 12. Ylivoimainen este

Vapauttamisperusteeksi (force majeure) katsotaan sellainen Sopimuksen täyttämisen estävä ja Sopimuksen syntymisen jälkeen sattunut epätavallinen ja asiaan vaikuttava tapahtuma, jota Osapuolten ei ole ollut syytä ottaa huomioon Sopimusta tehtäessä ja joka on Osapuolista riippumaton, eikä sen estävää vaikutusta voida poistaa ilman kohtuuttomia lisäkustannuksia tai kohtuutonta ajanhukkaa. Tällainen tapahtuma voi olla sota, kapina, sisäinen levottomuus, viranomaisen suorittama pakko-otto tai takavarikko julkiseen tarpeeseen, tuonti- tai vientikielto, luonnonmullistus, yleisen liikenteen tai energijakelun keskeytys, lakko tai muu työselkkaus, pandemia tai poikkeuksellinen epidemia tai tulipalo tai muu vaikutuksiltaan yhtä merkittävä ja epätavallinen Osapuolista riippumaton syy.

Pandemia- ja poikkeuksellisissa epidemiatilanteissa tässä Sopimuksessa tarkoitetut palvelut mukautetaan tarvittaessa pandemia- tai epidemiatilanteen mukaan voimassa olevia viranomaisohjeita noudattaen, esimerkiksi tuotetaan mahdollisuuksien mukaan etäpalveluna.

Jos sopimusveloitteen täyttäminen viivästyy ylivoimaisesta esteestä johtuen, sopimusveloitteen täyttämisen aikaa jatketaan niin paljon kuin kaikki tapaukseen vaikuttavat olosuhteet huomioon ottaen on pidettävä kohtuullisena.

Osapuolten on viipymättä ilmoitettava ylivoimaisesta esteestä toiselle Osapuolelle samoin kuin esteen lakkaamisesta, jonka jälkeen Osapuolten on viimeistään sovittava sen vaikutuksesta toimitukseen.

Kukin Osapuoli saa purkaa Sopimuksen kokonaan tai osittain, jos Sopimuksen täyttäminen ylivoimaisen esteen jatkumisen johdosta viivästyy yli neljä (4) kuukautta.

## 13. Sopimuksen muuttaminen ja irtisanominen

Sopimusmuutokset on tehtävä kirjallisesti Osapuolten yhteisellä hyväksynnällä. Muu muutos on mitätön. Muutokset tulevat voimaan, kun molemmat Osapuolet ovat ne asianmukaisesti hyväksyneet ja allekirjoittaneet Osapuolten toimivaltaisten edustajien toimesta.

Mikäli Järjestämislaki sisällöllisesti merkittävästi muuttuu, tai mikäli Pääsopimuksen sisältö merkittävästi muuttuu, sitoutuvat Osapuolet tarkastelemaan tätä Sopimusta soveltuvilta osiltaan uudelleen.

Osapuolet voivat irtisanoa tämän Sopimuksen 12 kuukauden irtisanomisaikaa noudattaen. Irtisanomisaika lasketaan sen kalenterikuukauden viimeisestä päivästä, jonka aikana irtisanominen on suoritettu.

Osapuolet voivat tarvittaessa neuvotella yksittäisten Asiakkaiden Palvelujen jatkamisesta irtisanomisajan päätyttyä resurssiensa mukaan kohtuullisen ajan, mikäli asiakkaiden kielellisten oikeuksien toteutuminen sitä vaatii, eikä vaihtoehtoisia ratkaisuja ole käytettävissä. Näissä tilanteissa sovelletaan Sopimuksen mukaisia ehtoja irtisanomisajan jälkeen siihen saakka, kunnes jäljellä olevien Asiakkaiden Palvelut on saatu päätettyä.

## 14. Sopimuksen siirto

Osapuolella ei ole oikeutta ilman toisen Osapuolen suostumusta siirtää Sopimusta kokonaan tai osittain kolmannelle osapuolelle.

Mikäli Osapuolen tehtävät siirtyvät kokonaan tai osittain kolmannelle julkisoikeudelliselle taholle, sitoutuvat Osapuolet neuvottelemaan Sopimuksen mahdollisesta siirtämisestä.

## 15. Erimielisyydet ja sovellettava lainsäädäntö

Sopimusta koskevat erimielisyydet ratkaistaan ensisijaisesti keskinäisin neuvotteluin.

Mikäli Osapuolet eivät pääse asiasta yksimielisyyteen, tämän Sopimuksen tulkintaa koskevat julkisen hallintotehtävän hoitamiseen liittyvät asiat ratkaistaan hallintoriitana hallinto-oikeudessa ja yksityisoikeudelliset riita-asiat jätetään ratkaistavaksi Palveluntuottajan kotipaikan käräjäoikeuteen.

Sopimukseen sovelletaan Suomen lainsäädäntöä.

## 16. Sopimusasiakirjat ja noudattamisjärjestys

Tämä sopimus muodostuu tästä sopimuksesta ja seuraavista sopimuksen liitteistä:

Liite 1 Palvelutarjonta

Liite 2 Palveluhinnasto

Liite 3 Yleiset tietosuoja- ja tietoturvaehdot

Mikäli tämän sopimuksen ja sen liitteiden välillä on ristiriitaa, sovelletaan ensisijaisesti sopimusta. Mikäli sopimuksen liitteiden välillä on ristiriitaa, noudatetaan sitä liitettä, joka on numerojärjestyksessä ensimmäisenä. Tilanteissa, joissa sopimusasiakirjat ovat ristiriidassa pakottavan lainsäädännön kanssa, kulloinkin voimassa oleva pakottava lainsäädäntö pätee vastaavilta kohdin ennen sopimusta ja sen liitteitä.

## 17. Allekirjoitukset

Tämä Sopimus on allekirjoitettu sähköisesti.

Varsinais-Suomen hyvinvointialue

[allekirjoittajan nimi ja nimike]

Vantaan ja Keravan hyvinvointialue

[allekirjoittajan nimi ja nimike]

## 18. Liitteet

1. Palvelutarjonta
2. Palveluhinnasto



### 3. Yleiset tietosuoja- ja tietoturvaehdot